

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



Частное учреждение высшего образования  
«Высшая школа предпринимательства (институт)»  
(ЧУВО «ВШП»)

Кафедра гуманитарных, математических  
и естественнонаучных дисциплин

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
Б1.В.ДВ.02.01 ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Направление подготовки: 40.03.01 Юриспруденция (бакалавриат)

Направленность (профиль) программы прикладного бакалавриата  
«Гражданско-правовой»

Форма освоения ОПОП: очная

**ОДОБРЕНО**

Ученым советом ЧУВО «ВШП»

Протокол заседания

№01-02/23 от 02 февраля 2023 г.



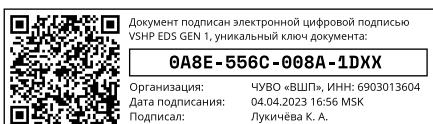
**УТВЕРЖДАЮ**

ЧУВО «ВШП»

02 февраля 2023 г.

Аллабян М.Г.

*в том числе оценочные материалы  
для проведения текущего контроля успеваемости  
и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине*



Тверь, 2023

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.02.01 «Основы межкультурной коммуникации» составлена на основе учебного плана ЧУВО «ВШП» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (направленность программы бакалавриата «Гражданско-правовой») (форма обучения – очная).

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.02.01 «Основы межкультурной коммуникации» основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (направленность программы бакалавриата «Гражданско-правовой») направлена на обеспечение у обучающегося способности осуществлять профессиональную деятельность в соответствующей области и сферах профессиональной деятельности, в том числе на их практическую подготовку с учётом рабочей программы воспитания и календарного плана воспитательной работы Частного учреждения высшего образования «Высшая школа предпринимательства (институт)» на 2023/2024 учебный год.

## 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель учебной дисциплины состоит в том, чтобы сформировать у студентов целостное и систематическое представление о межкультурной коммуникации в культурологическом, социально-психологическом и языковом контекстах.

### Задачи дисциплины:

- дать представление об истории становления и развития межкультурной коммуникации;
- познакомить студентов с основным сводом теорий, составляющих ядро МКК как научного направления и как учебной дисциплины;
- предоставить возможности практического закрепления полученных знаний посредством анализа практических кейсов и обсуждения проблемных с точки зрения межкультурной коммуникации ситуаций;
- инициировать у студентов потребность в рефлексии своей культуры и ситуаций встречи разных культур.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Базу составляют результаты освоения таких дисциплин, как философия, профессиональная этика, социально-политическое устройство современного общества.

Результаты обучения дисциплины лежат в основе освоения следующих за ней дисциплин и практик в соответствии с ОПОП.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Содержание и шифр компетенции	Планируемые результаты обучения		
	Знать	Уметь	Владеть
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации.	УК-5.2. Умеет анализировать межкультурное разнообразие в процессе взаимодействия.	УК-5.3. Владеет способностью к осуществлению межкультурного взаимодействия

## 4. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 ЗЕ, 72 академических часов.

Семестр 2							
Контроль	Академических часов						з.е.
	Всего	Контакт.	Лек	Пр	СР	Контроль	
Зачтено	72	36	14	22	36	Зачет	2

**Контакт. – Контактная работа с преподавателем**

**Лек - Лекционные занятия**

**Пр - Практические занятия**

**СР – Самостоятельная работа**

**Контроль – Часы на контроль**

**ЗЕ – зачетные единицы**

#### **4.2. Содержание дисциплины:**

Содержание дисциплины Основы межкультурной коммуникации:

Раздел I. Теоретико-категориальный фундамент межкультурной коммуникации

Тема 1. Этапы развития МКК как научной области и учебной дисциплины Ситуации встречи культур и их историческое значение. Глобализация и ее влияние на МКК: интенсификация межкультурного обмена и коммуникационных процессов. Актуальность изучения МКК.

Эволюция МКК в США, Европе и России.

Тема 2. Теоретические и методологические основы МКК

Междисциплинарный характер МКК: вклад антропологии, психологии, социологии, лингвистики в развитие идей и подходов в области МКК. Практическая направленность МКК. Понятия «культурный релятивизм», «эмпатия».

Раздел 2. Контексты МКК

Тема 1. Культурологический контекст МКК

Определение культуры; уровни (слои) культуры. Типология культур.

Зарождение теории МКК — теория культур Эдварда Холла: высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные, монохронные и полихронные культуры, идея «культурной грамматики».

Дальнейшая эволюция ТМКК. Ключевые теории: Ф. Клакхон и Ф. Стродбек, методология изучения культур — основные положения и ценностные измерения культуры.

Теория культурных измерений Геерта Хофстеде. Модель культуры Ричарда Льюиса.

Тема 2. Социально-психологический контекст МКК

Аккультурация, ее сущность и характеристики. Основные стратегии аккультурации: ассимиляция, сепарация, маргинализация, интеграция. Культурный шок: понятие культурного шока и его последствия.

Виды и формы адаптации. Культурный шок и ступени адаптации («кривая адаптации»).

Межкультурная компетентность. Теории компетентности. О А. Леонтович о межкультурной компетентности: языковая, коммуникативная, культурная компетентность.

Стереотипы, функции, виды стереотипов (этнокультурные стереотипы).

Предрассудки.

Тема 3. Языковой контекст МКК Каналы коммуникации.

Невербальная коммуникация: такесика — язык прикосновений; кинесика — язык тела (жесты, позы, телодвижения, мимика, окулистика); проксемика — язык пространственных отношений; хронемика — модели времени в коммуникации; сенсорика

— язык чувственного восприятия. Паравербальная коммуникация: просодика — темп, тембр, высота и громкость голоса; экстралингвистика — паузы, кашель, вздохи, смех и плач.

Соотношение понятий "язык - мышление - культура". Теории В. фон Гумбольдта, Ф. Боаса, Сепира-Уорфа. Понятие "языковая картина мира".

### Раздел 3. Галерея национальных характеров и коммуникативных стилей

#### Тема 1. Русский национальный характер

Факторы формирования русской культуры: географические, исторические, религиозные. Особенности русского национального характера. Авто - и гетеростереотипы русских. Стереотипные представления о русских в Европе. Русские в быту и в профессии. Русские ценности и российский тип хозяйства. Особенности ведения бизнеса в России.

#### Тема 2. Спектр «западных» национальных характеров

Веер европейских культур в зеркале коммуникации: английский, немецкий, французский, итальянский, национальный характер; скандинавские и финно-угорские национальные характеры; славянские национальные характеры. «Южный» и «северный» менталитет.

Американский национальный характер. Стереотипы европейцев и о европейцах, американцев и о американцах.

Особенности ведения бизнеса в Европе и Америке.

#### Тема 3. Специфика азиатских, латиноамериканских и африканских коммуникативных стилей

Азиатские национальные характеры: японский, китайский, корейский; веер арабских культур.

Культуры Латинской Америки. Африканский национальный характер.

Особенности ведения бизнеса в Азии, Африке и Латинской Америке.

Стереотипизация азиатских, латиноамериканских и африканских национальностей

## **5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы представлены в виде фонда оценочных средств по дисциплине в приложении к рабочей программе.

## **6. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **Методические материалы дисциплины Основы межкультурной коммуникации:**

1. Опираясь на следующий текст, спрогнозируйте возможные сложности, которые могут возникнуть при общении представителей высококонтекстных и низкоконтекстных культур.

Алан, стажирующийся на японской фирме, собирался на свое первое рабочее собрание. Поскольку в программу были включены спорные вопросы, Алан ожидал интересной дискуссии. Но собрание оказалось довольно скучным: никто не высказывал мнений за и против. Вместо этого было задано несколько вопросов, и некоторые члены коллектива коротко прокомментировали положительные стороны предлагаемого решения. Алан слышал, что часть сотрудников была не согласна с решением, но они всего лишь задали несколько мелких вопросов. Один из членов комитета возразил; на некоторое время воцарилась тишина, никто не ответил. Затем председатель спросил, есть ли еще вопросы и комментарии, и закрыл обсуждение. Не было даже голосования. Под конец Алану казалось, что никакого серьезного обсуждения вообще не было.

2. Прокомментируйте отрывки из книги В. Аксенова «В поисках грустного бэби» с точки зрения того, как трансформируется языковая картина мира коммуникантов при вступлении в межкультурное общение.

Явился менеджер, молодой человек, мистер Брик. <...> – Я должен вам, наши дорогие новоселы, показать одну вещь, которая может вас основательно удивить, но впоследствии, я гарантирую, доставит вам удовольствие и облегчит трудности быта. <...> Вот, посмотрите, перед вами кнопка, – сказал он. – Стоит вам ее нажать, как через непродолжительное время эти стальные двери откроются и перед вами окажется небольшое кубическое помещение. Входите внутрь без опаски. – Он проделал вышеописанную операцию, и мы вошли в лифт. – На этой панели, – продолжал мистер Брик, – вы видите кнопки с указанием этажей. <...> Вы нажимаете вот эту кнопку, и двери этого кубического помещения закрываются. НЕ впадайте в панику, друзья, кабина благополучно доставит вас на уровень улицы Вайоминг, где эти двери откроются автоматически. Ту же самую процедуру вам нужно проделать и для подъема, только в обратном порядке. Не правда ли, не так уж сложно?

– Дейв, ради Бога не говорите нам, будто вы думаете, что в России нет лифтов, – сказали мы ему на американский манер. Мистер Брик был, очевидно, смущен. Россия с лифтами? Эта новость, должно быть, разрушила целую образную систему. Теперь он показывал все прочее оборудование в небрежной, даже как бы пренебрежительной манере: вот, мол, тут вот этот пустячок, вол, мол, еще эдакая фиговина, давно известная в просвещенной России... а между тем о многом из этого оборудования мы и в самом деле знали только понаслышке.

3. Определите, на какой стадии вхождения в инокультурное общество находятся авторы следующих отрывков?

А) Америка, год 1998, город – любой, русский магазин. Покупатель – продавцу: Мне полпаунда свис-лоу-фетного творогу. Продавец: Тю! ... Та разве ж творог – свис-лоу-фетный? То ж чиз! Покупатель (удивляясь): Чиз?

Очередь (в нетерпении): Чиз, чиз! Не задерживайте, люди ж ждут! Покупатель (колеблясь): Ну свесьте пол-паунда чизу.

Продавец: Вам послаисить или целым писом? (Т. Толстая)

Б) Сейчас я уже почти американец. Я привык к тому, что меня раньше раздражало, например, к запаху попкорна в кинотеатрах, к слабому американскому кофе, к тому, что футболом называется не-футбол, я привык ставить месяц впереди числа, говорить «у-упс» вместо «оп» и «ауч» вместо «ой», потряхивать кистью правой руки, будто обжегся, если что-нибудь непомерно дорого... Будучи американцем, я уже свободен от безоговорочного восхищения, я вижу не только

светлые окна, но и затхлые углы моего нового дома, будучи им «почти», я все-таки временами почесываю себе башку: а не вышвырнут ли меня и отсюда за критиканство?» (В. Аксенов).

В) Я чувствую себя русским, поскольку я родился в России и пишу свои произведения по-русски, я чувствую себя французом, поскольку я жил в Париже, я чувствую себя англичанином, поскольку я учился в Англии и пишу свои произведения по-английски (В. Набоков).

4. Как вы полагаете, какой может быть реакция представителя другой культуры (например, английской, испанской, немецкой, французской), когда он впервые пользуется нашим общественным транспортом? Что, по-вашему, привлечет его особое внимание? Что может показаться ему непривычным? Что его шокирует?

5. Если известно, что для жителей Саудовской Аравии показать подошву своих ботинок – оскорбление, то какие рекомендации можно было бы дать американским бизнесменам, стремящимся установить длительные контакты в названной стране? Обоснуйте ваши рекомендации. Почему на названную особенность жителей арабских стран следует обратить внимание в первую очередь именно американцам?

6. Как расценит европеец, не знакомый с традициями восточных народов, поведение своих собеседников-арабов, которые во время беседы не смотрят в глаза?

7. На каких стереотипных представлениях основаны следующие анекдоты?

А) Тонет корабль. Капитан просит пассажиров перебраться в шлюпки, но пассажиры боятся спрыгнуть с борта. Тогда капитан подходит к каждому пассажиру, что-то говорит им на ухо, и все быстро прыгают в шлюпки. Помощник интересуется:

– Капитан, а что вы им такое сказали?

– К каждому свой подход. Немцам я сказал, что это приказ. Американцам сказал, что это патриотично. А русским – что это запрещено.

Б) Социологический эксперимент: двое мужчин и женщина на необитаемом острове.

Французы: мило живут втроем.

Англичане: живут порознь, потому что их забыли представить друг другу при посадке.

Русские: Маша любит Васю, но живет с Петей; никто не помнит, с чего это началось; все ужасно запутано, все несчастны.

Евреи: достали где-то еще одну женщину.

8. Молодой представитель американской фирмы на официальном приеме в японской фирме-партнере похлопал небрежно по плечу пожилого президента фирмы и сказал шутливо несколько неформальных слов. Президент японской фирмы побледнел, не прощаясь, он покинул прием и не стал поддерживать отношения с этой американской фирмой.

Определите причину неудачной коммуникации.

9. Попробуйте воспроизвести некоторые из жестов и телодвижений, описанных в следующих текстах. Как вы себя при этом чувствуете? Воздействует ли язык тела на ваше самоощущение?

А) Японцы при приветствии сгибаются пополам, застывают на месте и опускают головы. Потом украдкой бросают взгляд, чтобы обоим выпрямиться одновременно. Тот, кто опережает другого, считается мужланом.

Б) Эскимосы в некоторых местностях приветствуют чужеземцев ударом кулака по голове или по плечам. Жители северо-западных районов Амазонки хлопают друг друга по спине в знак приветствия.

В) Полинезийцы обнимаются и потирают друг другу спину.

Г) Южноамериканские испанцы (мужчины) приветствуют друг друга стереотипным объятием: голова над правым плечом партнера, три хлопка по спине, голова над левым плечом партнера, еще три хлопка.

Д) Двое курдов при встрече хватают друг друга за правую руку, поднимают руки, не разжимая их, и попеременно целуют друг другу руки.

Ж) Андаманцы садятся друг другу на колени в знак приветствия, обнимаются за шею и при этом плачут: так приветствуют друг друга братья, отец и сын, мать и дочь, муж и жена и даже друзья; интересно, что при этом муж садится на колени жене. При прощании андаманцы подносят руку ко рту и тихонько дуют на нее.

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **7.1. Перечень основной учебной литературы**

1. Шарков, Ф. И. Коммуникология: основы теории коммуникации: учебник для бакалавров / Ф. И. Шарков. — 4-е изд. — Москва: Дашков и К, 2018. — 488 с. — ISBN 978-5-394-02089-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система BOOK.ru: [сайт]. — URL: <https://book.ru/>

2. Белая, Е. Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути : учебное пособие / Е. Н. Белая. — Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. — ISBN 978-5-7779-1974-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система BOOK.ru : [сайт]. — URL: <https://book.ru/>

### **7.2. Перечень дополнительной учебной литературы**

1. Психология межкультурной коммуникации в образовании: практикум / составители Е. А. Фомина. — Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2018. — 116 с. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система BOOK.ru: [сайт]. — URL: <https://book.ru/>

2. Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг: учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. — Москва: ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 223 с. — ISBN 5-238-01056-7. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система BOOK.ru: [сайт]. — URL: <https://book.ru/>

### **7.3. Перечень Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины**

**Доступ к электронно-библиотечным системам:**

Электронная библиотечная система BOOK.ru: <https://book.ru/>

**Доступ к современным профессиональным базам данных (в том числе международным реферативным базам данных научных изданий) (свободно распространяемые):**

- Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (<https://elibrary.ru/>);
- Библиотека научной и студенческой информации (<http://bibliofond.ru/>);
- Большая научная библиотека (<http://sci-lib.com/>);
- Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» (<https://cyberleninka.ru/>).



**Доступ к иным информационным ресурсам (свободно распространяемые):**

- Ассоциация юристов России (АЮР) – Российская общественная организация [www.alrf.ru](http://www.alrf.ru)
- Федеральная палата адвокатов Российской Федерации (ФПА РФ) [www.fparf.ru](http://www.fparf.ru)
- Федеральная нотариальная палата (ФНП) [www.notariat.ru](http://www.notariat.ru)
- Совет судей Российской Федерации (ССРФ) [www.ssrp.ru](http://www.ssrp.ru)
- Ассоциация некоммерческих организаций – адвокатских образований «Гильдия российских адвокатов» [www.gra.ru](http://www.gra.ru)
- Объединение корпоративных юристов России (ОКЮР) [www.rcca.com.ru](http://www.rcca.com.ru)

#### **7.4. Информационные технологии, используемые при освоении дисциплины, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Серверные операционные системы: Ubuntu, Debian; Пакетные менеджеры: rpm, yum, bundler; Офисные пакеты: Onlyoffice, OpenOffice (отечественное производство), LibreOffice; Облачные сервисы: Яндекс.Облако, Heroku, Google Documents, Google Sites; Веб-браузеры: Google Chrome, Mozilla Firefox, Opera, Microsoft Edge, Zoom (бесплатная версия), Свободно-распространяемое ПО. Договор №419/2020 по сопровождению Электронного периодического справочника "Система Гарант" от 31 октября 2020 г.

### **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

См. Приложение 1.

### **9. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)**

1. При проведении всех видов занятий со студентами с ОВЗ учитывается состояние их здоровья и рекомендации индивидуальной программы реабилитации и медико-социальной экспертизы. Отраженные в индивидуальной программе реабилитации студента относительно рекомендованных видов и условий труда. Занятия с обучающимися с ограниченными возможностями здоровья осуществляется на основе образовательных программ, адаптированных при необходимости для обучения указанных обучающихся. Для инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется Институтом с учетом психологических особенностей здоровья, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

2. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья форма промежуточной аттестации устанавливается Институтом с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

3. Процедура оценивания результатов обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья по практике предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации. При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья процедура оценивания результатов проводится в несколько этапов.

### **Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся**

#### **1. Система оценивания результатов промежуточной аттестации и критериев выставления оценок**

Код компетенции	Индикаторы достижения	Критерии оценивания	
		Зачтено	Не зачтено
УК-5	Знать: УК-5.1. Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации. Уметь: УК-5.2. Умеет анализировать межкультурное разнообразие в процессе взаимодействия. Владеть: УК-5.3. Владеет способностью к осуществлению межкультурного взаимодействия	ответы на поставленные вопросы излагаются систематизировано и последовательно, но могут требоваться незначительные уточнения базовых терминов; раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями; демонстрируется умение анализировать материал, возможно, не все выводы носят аргументированный и доказательный характер	материал излагается непоследовательно, отсутствуют знания базовых терминов; не раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями; не проводится анализ; выводы отсутствуют; ответы на дополнительные вопросы отсутствуют; не приводятся примеры изучаемой предметной области

## 2. Примеры контрольных заданий, иных материалов для оценки знаний, умений, навыков

### Задания для оценки знаний

#### Вопросы

1. Каковы предпосылки формирования теории межкультурной коммуникации (МКК)?
2. Какую роль сыграли взгляды В. фон Гумбольдта в развитии многих направлений в языкознании, лингвокультурологии и других науках? В чем заключается ключевая идея В. фон Гумбольдта, имеющая определяющее значение для теории МКК?
3. В чем заключается «Гипотеза лингвистической относительности Э. Сепира и Б. Уорфа»?
4. Кто является основателем теории межкультурной коммуникации?
5. В чем заключается суть концепции «культурной грамматики» Э. Холла?
6. Что такое коммуникация? Что такое язык?
7. Что такое культура? Чем вы можете объяснить существование такого количества определений этому понятию?
8. В чем заключается коммуникативная функция культуры? Как соотносятся язык, культура, коммуникация?
9. Что такое межкультурная коммуникация?
10. Что такое высококонтекстная культура? Каковы признаки высококонтекстной культуры?
11. Что такое низкоконтекстная культура? Каковы основные признаки низкоконтекстной культуры?
12. В чем заключается смысл теории Г. Хофстеде?

13. Как воспринимается мир через призму культуры? Какова роль языка в освоении действительности?

14. Что означает понятие «картина мира»? Что такое концептуальная картина мира? Что называется языковой картиной мира?

15. Почему время считается культурно обусловленной категорией?

16. Каким образом символика цвета позволяет увидеть картину мира, преломленную в сознании того или иного этноса, его глазами?

17. Что такое аккультурация? Какие стратегии аккультурации существуют? Что такое ассимиляция, маргинализация, сепарация, интеграция? Какая стратегия аккультурации считается наиболее эффективной?

18. Что означает понятие «культурный шок»? Кто ввел термин «культурный шок»? Каковы основные причины возникновения культурного шока? Назовите основные симптомы культурного шока.

19. Что такое стереотипы? Как возникают стереотипы? Какими характерными признаками обладает стереотип?

20. Какие виды стереотипов различаются в теории межкультурной коммуникации? В каких случаях стереотипы могут быть полезны в межкультурной коммуникации?

21. Почему они могут быть препятствием в межкультурной коммуникации?

22. Что такое невербальная коммуникация? В чем заключается специфика невербальной коммуникации?

23. Что такое национальный характер? Насколько правомерно обобщение типичных черт в масштабе целого народа? Примерные вопросы для контроля и самоконтроля

24. Какие проблемы отнесли бы вы к компетенции теории межкультурной коммуникации?

25. Является ли чтение произведения зарубежного автора или просмотр иностранного кинофильма актом межкультурной коммуникации?

26. Как можно выявить и описать различия между культурами?

27. Влияют ли культуры друг на друга? Каким может быть результат такого влияния?

28. Как вы считаете, служит ли диалог культур прогрессу всего человечества?

29. Какие основные трудности общения представителей разных культур вы можете назвать?

30. Какие национальные особенности речевого и коммуникативного поведения разных народов вы знаете?

31. Какие способы преодоления языковых и культурных барьеров вы знаете?

### **Примерные тесты по дисциплине:**

1. Коммуникационный процесс состоит из следующих базовых элементов: 1) отправитель, сообщение, канал, получатель; 2) отправитель, указание, канал, получатель; 3) отправитель, сообщение, окружающая среда, получатель.

2. Получатель сообщения, слушающий или читающий участник коммуникации: 1) реципиент; 2) координатор; 3) адресат; 4) адресант.

3. В структуру коммуникативного акта входит: 1) только кодирование; 2) только декодирование; 3) кодирование и декодирование.

4. Цели коммуникации: 1) сокрытие информации, ее кодирование, обмен опытом; 2) не допущение раскрытия принимаемых решений; 3) обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом; 4) все ответы верны.

5. Слова, которые сходны по звучанию, написанию и значению и встречаются в ряде языков, называются: 1) синонимы; 2) заимствованные; 3) интернациональные; 4) международные.

6. Межкультурная коммуникация - это совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами: 1) на большом расстоянии; 2) принадлежащими к разным культурам; 3) говорящими на разных языках.

7. Что из нижеперечисленного не относится к культурным барьерам: 1) препятствия, обусловленные различными «языковыми картинами» мира; 2) препятствия, вызванные различиями в условиях и образе жизни разных народов; 3) препятствия, вызванные различиями цивилизаций и присущих им системам ценностей; 4) препятствия, обусловленные климатическими и географическими условиями проживания.

8. Основным объектом изучения в теории межкультурной коммуникации являются: 1) различия в особенностях культуры и общения у представителей различных народов, расовых и этнических групп; 2) язык, кухня, традиции; 3) внешность; 4) диалект; 5) юмор.

9. Межкультурная коммуникация как самостоятельное направление в лингвистике развилось, прежде всего: 1) в Соединенных Штатах Америки и странах Западной Европы;

2) в странах СНГ; 3) в СССР; 4) в Казахстане; 5) в Испании.

10. Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом. Это: 1) имитация; 2) эмпатия; 3) социальная норма; 4) инкультурация; 5) культурная идентичность.

11. Укажите параметры наиболее существенных различий при межкультурном общении: 1) язык, невербальные коды, мировоззрение, ролевые взаимоотношения, модели мышления; 2) юмор, произношение; 3) кухня, дистанция, внешность; 4) акцент, диалект, использование сленга; 5) традиции, алфавит, прием пищи и ее количество.

12. Для каких культур характерно восприятие природы как находящейся в гармонии с человеком. 1) Япония, Китай; 2) Арабские страны; 3) Американских индейцев; 4) Германия, Швейцария; 5) Стран Латинской Америки.

13. Дух соревновательности присутствует у них на работе, в семье, в дружбе, на отдыхе, в спорте и т.д.: 1) англичане; 2) японцы; 3) американцы; 4) французы; 5) китайцы.

14. К маскулинным культурам относятся: 1) культура Италии, Великобритании, Японии; 2) культура Греции, Швеции, Дании; 3) культура Индии, Дании, Нидерландов; 4) культура Дании, Норвегии, Швеции; 5) культура Финляндии, Португалии, Чили.

15. Выберите индивидуалистские культуры: 1) культура Германии, Великобритании, США; 2) культура Мексики, Египта, Дании; 3) культура Индии, Бразилии; 4) азиатские и африканские культуры; 5) культура католических стран Южной Европы.

16. Совокупность зафиксированных в единицах языка представлений народа о действительности на определенном этапе развития народа – это: 1) когнитивная структура языка; 2) языковая картина мира; 3) способ интерпретации знаний.

17. Тип невербальной коммуникации, основывающийся на тактильной системе восприятия партнера, включающий рукопожатия, поцелуи, поглаживания, объятия и т.д. 1) такесика; 2) эмпатия; 3) толерантность; 4) сензитивность; 5) проксемика.

18. Совокупность телодвижений, жестов и поз, применяющийся для дополнения выразительных средств коммуникации – это: 1) сенсорика; 2) хронемика; 3) кинесика.

19. Проксемика – вид невербальной коммуникации, основанный на использовании: 1) пространственных отношений; 2) ритма, интонации и тембра голоса; 3) различных видов прикосновений.

20. Чувственное восприятие лежит в основе следующего вида невербальной коммуникации: 1) сенсорика; 2) хронемика; 3) проксемика.

21. Термин «коммуникативный шок» означает: 1) совокупность признаков коммуникативной ситуации, влияющих на коммуникативное поведение участников общения; 2) осознание резкого

расхождения в нормах и традициях общения народов, возникающее в условиях непосредственной межкультурной коммуникации, сопровождаемое неадекватной интерпретацией или прямым отторжением коммуникативного явления; 3) коммуникативные факты, признаки или действия, недопустимые в одной коммуникативной культуре, но возможные (хотя и не обязательные) в другой.

22. В содержательном плане межкультурная компетенция объединяет целый комплекс умений, в том числе: 1) умение определять грамматическую структуру предложения; 2) умение распознавать и классифицировать элементы языка; 3) умение интерпретировать явления иной культуры с позиции ее представителей.

23. Культурные универсалии – это понятия, выражающие те черты культурных явлений, которые: 1) актуальны на определенном этапе развития общества; 2) свойственны всем без исключения культурам; 3) зависят от этнических особенностей народа.

24. Значение культурного контекста в коммуникации первым определил: 1) Г. Хофстеде; 2) Э. Холл; 3) Р. Льюис; 4) Д. Трагер.

25. Автор теории воздействия языка на культуру народа: 1) Б. Уорф, Э. Сепир; 2) Г. Трейгерром и Э. Холлом; 3) Л.С. Выготский, А.Н. Леонтьев; 4) Э. Хирш, С. Иошимури.

26. К компонентам культуры относятся: 1) знания, влияние, ответственность, экономность; 2) влияние, выбор методов, личный опыт, ответственность; 3) ценности, шалость, непослушание, ответственность; 4) знания, ценности, нормы, обряд, обычай, ритуал, традиции.

27. К определению культурные универсалии можно отнести выражение: 1) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры; 2) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей; 3) это черты, присущие всем без исключения культурам; 4) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей.

28. Из перечисленного, выберите, в каких сферах проявляется воздействие культуры на язык: 1) грамматика языка; 2) лексика и фразеология; 3) стереотипы речевого общения; 4) все ответы верны.

29. Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом. Это: 1) культурная идентичность; 2) эмпатия; 3) социальная норма; 4) инкультурация.

30. Эмпатия – это: 1) способность понимать и разделять переживания другого человека через эмоциональное сопереживание; 2) процесс усвоения человеком культурных знаний ценностей, норм поведения и навыков; 3) терпимое и снисходительное отношение к чужим мнениям, обычаям, культуре; 4) процесс негативного восприятия традиций и ценностей чужой культуры.

31. Культуры, в которых доминирует нелинейное распределение времени, где за единицу времени возможно выполнение сразу нескольких дел, называют: 1) монохромными; 2) контактными; 3) полихронными; 4) формальными.

32. Автор теории высоко – и низкоконтекстуальных культур: 1) Г. Хофстеде; 2) Э. Хирш; 3) Э. Холл; 4) С. Иошимури.

33. Неязыковой контекст (иерархия, статус, внешний вид) характерен для: 1) низкоконтекстуальных культур; 2) высококонтекстуальных культур; 3) все ответы верны; 4) нет правильного ответа.

34. Вариант аккультурации, в ходе которого происходит идентификация индивида как с родной, так и с новой культурой, называют: 1) интеграцией; 2) маргинализацией; 3) ассимиляцией; 4) сегрегацией.

35. Вариант аккультурации, в ходе которого человек полностью принимает ценности и нормы новой культуры, отказываясь при этом от норм и ценностей своей культуры, называют: 1)

интеграцией; 2) маргинализацией; 3) ассимиляцией; 4) сепарацией.

36. Вариант аккультурации, связанный с полным отрицанием новой культуры и сохранением ценностей своей материнской культуры, называют: 1) интеграцией; 2) маргинализацией; 3) ассимиляцией; 4) сепарацией.

### **Задания для оценки умений и навыков**

#### 1. Задание.

Опираясь на следующий текст, спрогнозируйте возможные сложности, которые могут возникнуть при общении представителей высококонтекстных и низкоконтекстных культур.

Алан, стажирющийся на японской фирме, собирался на свое первое рабочее собрание. Поскольку в программу были включены спорные вопросы, Алан ожидал интересной дискуссии. Но собрание оказалось довольно скучным: никто не высказывал мнений за и против. Вместо этого было задано несколько вопросов, и некоторые члены коллектива коротко прокомментировали положительные стороны предлагаемого решения. Алан слышал, что часть сотрудников была не согласна с решением, но они всего лишь задали несколько мелких вопросов. Один из членов комитета возразил; на некоторое время воцарилась тишина, никто не ответил. Затем председатель спросил, есть ли еще вопросы и комментарии, и закрыл обсуждение. Не было даже голосования. Под конец Алану казалось, что никакого серьезного обсуждения вообще не было.

2. Эссе на тему "Национальный характер и особенности коммуникационного процесса через призму художественного произведения (на выбор)"

Требования к эссе:

1. Необходимо выбрать для анализа художественный текст, в котором либо встречается описание национального характера (русского, французского, английского, японского — любого) либо есть ситуации межкультурной коммуникации.

2. В эссе требуется проанализировать, где именно в тексте, в каких ситуациях, в чем и каким образом проявляется национальный характер или проблемы коммуникации, основанные на культурных различиях и непонимании разницы культур. Необходимо описать сами ситуации и дать их анализ, основываясь на том теоретическом материале, который был разобран в течение курса (с указанием авторов теорий и конкретных аспектов их теорий).

3. Объем работы должен быть небольшим — максимум 10 страниц.

### **3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

**Текущая аттестация** по дисциплине «Основы межкультурной коммуникации» осуществляется на практических занятиях в соответствии с тематическим планированием. В качестве оценочных средств в процессе текущего контроля используются: устный опрос, в т.ч. с использованием докладов по отдельным вопросам плана практических занятий, практические задания, тестирование и др.

**Обязательными требованиями** при оценке текущей учебной деятельности по дисциплине являются:

- Выполнение студентами всех видов аудиторной и самостоятельной работы в соответствии с рабочей программой дисциплины.
- Выполнение студентами устных, письменных, тестовых заданий (контрольных работ), докладов в процессе изучения программы курса.
- Посещаемость лекционных и практических занятий.

**Промежуточная аттестация** по оценке уровня подготовки реализуется в период

экзаменационной сессии. Непосредственно форма проведения **зачета** определяется преподавателем, о чем студенты извещаются заранее.

### **Процедура проведения текущей аттестации в форме зачета (типовая)**

Зачет проводится, как правило, по контрольным вопросам в билетах. В каждом билете 2 вопроса. В соответствии с положением о проведении промежуточной аттестации время для подготовки ответа на вопросы составляет 40 минут. Также зачет может проводиться (по выбору преподавателя) в форме тестирования или иной допустимой форме. В процессе подготовки к ответам на зачете разрешается пользоваться только выданными листами-черновиками и инструментами для письма, программой курса.

*Критерии оценки уровня обученности студентов при сдаче зачета, выполнении тестовых заданий (в рамках текущей и/или промежуточной аттестации):*

- оценка "отлично" - более 34 правильных ответов (зачтено);
- оценка "хорошо" - более 30 правильных ответов (зачтено);
- оценка "удовлетворительно" - более 28 правильных ответов (зачтено);
- оценка "неудовлетворительно" - более 25 неправильных ответов (не зачтено).

Приложение 1

<p>Основы межкультурной коммуникации</p>	<p><b>Специализированная многофункциональная учебная аудитория для проведения учебных занятий лекционного и семинарского типов, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе для организации практической подготовки обучающихся, с перечнем основного оборудования (аудитория № 3):</b>  <i>- специализированная мебель:</i>                  столы обучающихся;                  стулья обучающихся;                  стол педагогического работника;                  стул педагогического работника;                  стеллаж для учебно-методических материалов, в том числе учебно-наглядных пособий;  <i>- технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории, в том числе демонстрационное оборудование:</i>                  многофункциональное устройство (принтер, сканер, ксерокс);                  интерактивная доска;                  мультимедийный проектор;                  ноутбуки с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно–образовательной среде лицензиата</p>	<p>170001, Тверская область, г. Тверь, ул. Спартака, д. 26а (39,2 кв.м., 1 этаж, помещение № 3)</p>	<p>Безвозмездное пользование</p>	<p>Богачев Сергей Александрович</p>	<p>Договор безвозмездного пользования недвижимым имуществом № 01-18/Н от 01.11.2020 с приложениями №№ 1-3; срок действия договора: с 01.11.2020 по 30.09.2025</p>
	<p><b>Специализированная многофункциональная учебная аудитория для проведения учебных занятий лекционного и семинарского типов, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе для организации практической подготовки обучающихся, с перечнем основного оборудования (аудитория № 27):</b>  <i>- специализированная мебель:</i>                  столы обучающихся;                  стулья обучающихся;                  стол педагогического работника;                  стул педагогического работника;                  стеллаж для учебно-методических материалов, в том числе учебно-наглядных пособий;  <i>- технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории, в том числе демонстрационное оборудование:</i></p>	<p>170001, Тверская область, г. Тверь, ул. Спартака, д. 26а (31,1 кв.м., 2 этаж, помещение № 27)</p>	<p>Безвозмездное пользование</p>	<p>Богачев Сергей Александрович</p>	<p>Договор безвозмездного пользования недвижимым имуществом № 01-18/Н от 01.11.2020 с приложениями №№ 1-3; срок действия договора: с 01.11.2020 по 30.09.2025</p>



	<p>многофункциональное устройство (принтер, сканер, ксерокс);  интерактивная доска;  мультимедийный проектор;  ноутбуки с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно–образовательной среде лицензиата</p>				
	<p><b>Помещение для самостоятельной работы обучающихся с перечнем основного оборудования</b> (аудитория № 14):  Столы для обучающихся;  Стулья для обучающихся;  Стол для педагогического работника;  Стул для педагогического работника;  Компьютеры с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду лицензиата;  Ноутбуки с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду лицензиата;  Принтер со сканером</p>	<p>170001,  Тверская область, г. Тверь,  ул. Спартака,  д. 26а  (22,5 кв.м.,  1 этаж,  помещение № 14)</p>	Безвозмездное пользование	Богачев Сергей Александрович	<p>Договор безвозмездного пользования недвижимым имуществом № 01-18/Н от 01.11.2020 с приложениями №№ 1-3;  срок действия договора:  с 01.11.2020 по 30.09.2025</p>
	<p><b>Помещение для самостоятельной работы обучающихся с перечнем основного оборудования</b> (аудитория № 22):  Столы для обучающихся;  Стулья для обучающихся;  Стол для педагогического работника;  Стул для педагогического работника;  Компьютеры с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду лицензиата;  Ноутбуки с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду лицензиата;  Принтер со сканером</p>	<p>170001,  Тверская область, г. Тверь,  ул. Спартака,  д. 26а  (19,3 кв.м.,  2 этаж,  помещение № 22)</p>	Безвозмездное пользование	Богачев Сергей Александрович	<p>Договор безвозмездного пользования недвижимым имуществом № 01-18/Н от 01.11.2020 с приложениями №№ 1-3;  срок действия договора:  с 01.11.2020 по 30.09.2025</p>